



**IV REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS  
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP  
Benguela, Angola, 10 de Junho de 2011**

**Doc.DG-02 (11)**

**RELATÓRIO DE ACTIVIDADES 2010-2011**

**1. III Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da CPLP**

Realizou-se no dia 1 de Março de 2010, em Maputo, a III Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa. A reunião contou com a presença dos representantes de todos os Estados-membros, sendo de realçar a presença de S. Exa. Aires Ali, Primeiro-Ministro de Moçambique.

Nesta reunião foram aprovados seis novos projectos de cooperação multilateral, na área da juventude (apoio técnico à realização da Mostra de Jovens Criadores), na área do desporto (II Conferência da CMRJD-CPLP sobre Luta contra a Dopagem no Desporto (Moçambique); I Curso de Formação em Medicina Desportiva da CMRJD-CPLP (Cabo Verde); e apoio à instituição da Confederação de Treinadores da CPLP) e na área da do funcionamento da Conferência (lançamento e manutenção do sítio na Internet da CMRJD-CPLP; e criação de um núcleo de estudo que procure linhas de apoio a projectos na área da Juventude e do Desporto). Mediante uma alteração do seu Regimento, a Conferência atribuiu mais competências ao Secretariado Executivo para adequar os procedimentos financeiros tendo em vista optimizar o funcionamento da organização.

Entre as decisões mais importantes está a realização dos VIII Jogos Desportivos da CPLP em Portugal, em 2012, face à impossibilidade manifestada por São Tomé e Príncipe. Será, portanto, o último evento-chave da Conferência a ser alvo de uma candidatura, passando a ser utilizado um sistema de calendarização tendo por base o princípio da rotatividade organizativa e os locais das edições anteriores.

No domínio da Juventude, destacam-se a aprovação das Conclusões da I Reunião da Comissão Permanente da II Mostra de Jovens Criadores da CPLP.



**IV REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS  
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP**  
Benguela, Angola, 10 de Junho de 2011

**Doc.DG-02 (11)**

Foi também decidido realizar a próxima reunião da Conferência em 2011 em Angola, por ocasião da II Mostra de Jovens Criadores da CPLP.

## **2. Os VII Jogos Desportivos da CPLP**

De 29 de Julho a 7 de Agosto, e sob o lema *Uma comunidade, uma língua, um mar de culturas*, Maputo recebeu de braços abertos os VII Jogos Desportivos da CPLP. Todos os países da Comunidade – Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe e Timor-Leste – participaram, num total de cerca de 700 praticantes, o que reforça inequivocamente o espírito da cooperação, e enriquece a comunhão e intercâmbio entre as culturas lusófonas, espalhadas por quatro continentes.

Merece especial realce a abertura dos Jogos por Sua Excelência Armando Guebuza, Presidente da República de Moçambique, no dia 29 de Julho.

De resto, o empenho de Moçambique foi total, como o atestam as constantes transmissões televisivas, muitas vezes em directo, e os resumos diários em horário nobre no noticiário da noite, assegurados pela TVM.

Importante é também destacar a grande afluência e entusiasmo do público, dos incansáveis e sempre disponíveis elementos da organização e voluntários e do povo moçambicano em geral, que fez questão de saudar todos os países participantes.

Constaram do programa dos VII Jogos Desportivos da CPLP as seguintes modalidades desportivas:



Modalidades	Feminino	Masculino
Andebol	X	
Atletismo	X	X

**IV REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS  
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP**  
Benguela, Angola, 10 de Junho de 2011

**Doc.DG-02 (11)**

<b>Atletismo para pessoas com deficiência</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>Basquetebol</b>		<b>X</b>
<b>Futebol</b>		<b>X</b>
<b>Ténis</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>Voleibol de Praia</b>	<b>X</b>	<b>X</b>

Muito embora os objectivos destes Jogos ultrapassem largamente os resultados desportivos, os mesmos são apresentados na seguinte tabela:

<b>País</b>	<b>Ouro</b>		<b>Prata</b>		<b>Bronze</b>		<b>Total</b>		<b>Geral</b>
	<b>F</b>	<b>M</b>	<b>F</b>	<b>M</b>	<b>F</b>	<b>M</b>	<b>F</b>	<b>M</b>	
 <b>Angola</b>	0	3	4	3	3	0	7	6	13
 <b>Brasil</b>	10	8	4	3	1	0	15	11	26
 <b>Cabo Verde</b>	0	0	0	0	0	1	0	1	1
 <b>Guiné-Bissau</b>	0	0	1	1	0	2	1	3	4
 <b>Moçambique</b>	1	0	1	0	3	7	5	7	12
 <b>Portugal</b>	2	1	2	5	4	2	8	8	16
 <b>São Tomé e Príncipe</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
 <b>Timor-Leste</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0

### 3. A II Mostra de Jovens Criadores da CPLP – Luanda 2011

Realizou-se no dia 30 de Julho de 2010 a I Reunião da Comissão Permanente da II Mostra de Jovens Criadores da CPLP, cujas principais conclusões foram:

- Deverá passar a ser produzida uma brochura relativa a cada uma das edições da Mostra, para memória e constituir acervo da Conferência;
- Manter para discussão futura a questão da comercialização das obras durante a Mostra;
- Disponibilizar atempadamente toda a informação técnica sobre a Mostra, por parte do país organizador, bem como recomendar a todos os parceiros de cumprimento dos prazos fixados no plano de trabalhos aprovado;



**IV REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS  
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP  
Benguela, Angola, 10 de Junho de 2011**

**Doc.DG-02 (11)**

- Manter as artes performativas no calendário da Mostra;
- Criar um Fórum de Empreendedorismo na internet, abrindo a possibilidade de comercialização das obras;
- Realizar a reunião seguinte da Comissão Permanente com quatro meses de antecedência em relação à data de realização da II Mostra;
- Possibilitar o alargamento a outros países onde a língua portuguesa está presente dos convites à participação na Mostra.

Para além destas conclusões, ficou em aberto a designação do país de acolhimento da III Mostra de Jovens Criadores, a ter lugar em 2013. Mais ainda, foi aprovada uma recomendação no sentido de se instar a República Federativa do Brasil a fazer todos os esforços no sentido de garantir uma presença na II Mostra de Jovens Criadores, por ser até ao momento o único Estado Membro da CPLP a não se fazer representar nesta actividade programática da Conferência.

Na parte relativa à criação de um Fórum do Empreendedorismo, e após avaliação pelo Secretariado Executivo, entendeu-se que esta poderia ser uma das valências a integrar na proposta de criação de um portal da juventude e do desporto da CPLP, a apresentar à próxima Conferência.

#### **4. Os VIII Jogos Desportivos da CPLP – Portugal 2012**

De acordo com o definido na III Reunião da Conferência, que definiu temas específicos a serem tratados em sede técnica, e mediante disponibilização por parte de Angola, foi marcada a I Reunião da Comissão Permanente dos VIII Jogos Desportivos da CPLP para os dias 24 e 25 de Março, em Luanda.



## **IV REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP Benguela, Angola, 10 de Junho de 2011**

**Doc.DG-02 (11)**

O evento foi posteriormente adiado devido à impossibilidade de participação de Portugal/Secretariado Executivo, Brasil e Timor-Leste, tendo decorrido nas mesmas datas uma reunião de Directores-gerais do Desporto dos restantes países da CPLP.

A I Reunião da Comissão Permanente dos VIII Jogos Desportivos da CPLP deverá realizar-se no dia 7 de Junho de 2011, em Luanda.

### **5. Visita do Secretariado Executivo às Instalações Desportivas de São Tomé e Príncipe**

O Vogal da Conferência, José Eduardo Fanha Vieira, deslocou-se a São Tomé e Príncipe entre os dias 1 e 8 de Outubro de 2010, para visitar as instalações desportivas e elaborar um Relatório sobre a situação do parque desportivo santomense e elencar as intervenções necessárias a fim de poderem ser realizados Jogos Desportivos da CPLP neste país.

O Vogal da Conferência foi muito bem recebido pelo Director Geral dos Desportos, Joaquim Dias, e teve oportunidade de visitar toda a ilha de São Tomé. Foram visitados o Parque Popular (Campo de Andebol), a Ex-SNECIA (Campo de Basquetebol) e o Estádio Nacional 12 de Julho.

Porquanto não tenha havido oportunidade para visitar o Príncipe, a Direcção Geral dos Desportos informa que aquela Região Autónoma possui Campos de Futebol em boas condições e campos de Andebol e Basquetebol, também em boas condições.

Existem também em S. Tomé instalações desportivas (polivalentes) dentro de recintos escolares que podem servir para o treino de atletas durante os jogos. Com características idênticas ao Estádio Nacional 12 de Julho, existe um campo de futebol no centro de estágio da federação santomense de futebol.

Para São Tomé e Príncipe dispor de capacidade para organizar uns Jogos Desportivos da CPLP, teria de haver um esforço concertado para intervenções profundas no Parque Popular e na Ex-SNECIA, e dotar o Estádio Nacional 12 de Julho terceira de uma pista de atletismo.

**IV REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS  
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP**  
Benguela, Angola, 10 de Junho de 2011

**Doc.DG-02 (11)**

Também terá de ser equacionada a construção de outras instalações desportivas noutros locais da ilha, ou em São Tomé, para possibilitar o treino das equipas.

Olhando para as modalidades desportivas que fazem actualmente parte dos Jogos Desportivos da CPLP, temos:

MODALIDADE	RECOMENDAÇÃO
Andebol	Requalificação
Basquetebol	Requalificação
Atletismo e Atletismo PPD	Instalação de pista de atletismo
Futebol	Tem condições
Ténis	Construção de 3 ou 4 campos
Voleibol de Praia	Tem condições (praia)

## **6. Os Jogos Desportivos da CPLP/Jogos da Lusofonia**

A Resolução 7/2010 estipulou que cada Estado-membro avaliasse internamente a dicotomia Jogos Desportivos da CPLP/Jogos da Lusofonia, designadamente o impacto desportivo e financeiro do apoio público à participação e organização dos dois eventos, de modo a ser analisada na IV Reunião da Conferência, em Angola.

O Secretariado Executivo instou todos os Estados-Membros a apresentarem as suas experiências de participação e organização (apenas no caso de Portugal) nos dois eventos.

## **7. A Cooperação Multilateral no âmbito da Formação Desportiva**

O projecto de Portugal, em parceria com a Confederação Portuguesa das Associações de Treinadores (CPAT), que compreende a execução de acções de formação de formadores de diversas áreas ligadas ao desporto, ao abrigo dos Protocolos Bilaterais de Cooperação no Domínio do Desporto, saiu reforçado da III Reunião da Conferência, em Maputo. Assim, realizou-se em Outubro de 2010 a São Tomé e Príncipe, prevendo-se a continuação da



**IV REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS  
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP  
Benguela, Angola, 10 de Junho de 2011**

**Doc.DG-02 (11)**

realização de acções em Cabo Verde em 2011, e a realização da primeira acção em Timor-Leste em Novembro de 2011.

Partindo desta congregação de interesses ao nível bilateral, é intenção de Portugal continuar a trabalhar em conjunto com todos os países da CPLP, para criar as condições necessárias à criação de uma Confederação de Treinadores da CPLP.

#### **8. Portal da Juventude e Desporto da CPLP**

Em cumprimento da Resolução 11/2010, o Secretariado Executivo desenvolveu a proposta para a construção e manutenção do sítio na Internet da Conferência, para disponibilização de informação sobre a Juventude e o Desporto na CPLP. Neste quadro, foi efectuada uma avaliação ao sítio existente, cruzada com as recomendações entretanto formuladas, onde pontua, por exemplo, a proposta de criação de um Fórum do Empreendedorismo formulada pela Comissão Permanente da Mostra de Jovens Criadores, realizada em Maputo, Moçambique, em 2010. Por outro lado, sentiu-se a necessidade de criação no portal em causa de uma plataforma de apoio à organização dos eventos de referência da Conferência, nomeadamente ao nível da recepção e gestão de inscrições de participantes.

Para os efeitos decorrentes da proposta a.m., e à luz da experiência positiva do Instituto Português da Juventude, I.P., com a criação do Portal da Juventude em 2010, o Secretariado Executivo procedeu à auscultação da Portugal Telecom relativamente ao eventual interesse desta empresa se associar à criação de um portal da juventude e do desporto da CPLP. A Portugal Telecom respondeu à solicitação de forma positiva, pelo que espera o Secretariado Executivo reunir condições para a breve prazo proceder à formalização da proposta desta parceria.

### **9. Quotizações/ Execução financeira**

A Resolução 9/2009 veio estabelecer um sistema de quotização diferenciado para cada um dos países-membros da Conferência. Os objectivos desta decisão prendiam-se com a necessidade de encontrar uma solução mais eficaz para a questão do pagamento das quotas.

A alteração da moeda de pagamento (do dólar americano para o euro) teve também um aspecto positivo pois, sendo a moeda corrente em Portugal, país que assegura o Secretariado Executivo, permitiu mais facilmente identificar as contribuições de cada país.

O efeito foi positivo, com a quase totalidade dos países-membros a efectuarem os respectivos pagamentos, conforme se verifica no quadro abaixo:

<b>PAÍS</b>	<b>QUOTA</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
<b>Angola</b>	<b>2.500,00 €</b>	<b>Pago</b>	<b>Pago parcialmente</b>	
<b>Brasil</b>	<b>2.500,00 €</b>			
<b>Cabo Verde</b>	<b>1.000,00 €</b>	<b>Pago</b>	<b>Pago</b>	
<b>Guiné-Bissau</b>	<b>500,00 €</b>			
<b>Moçambique</b>	<b>1.000,00 €</b>	<b>Pago</b>		
<b>Portugal</b>	<b>2.500,00 €</b>	<b>Pago</b>	<b>Pago</b>	<b>Pago</b>
<b>São Tomé e Príncipe</b>	<b>500,00 €</b>	<b>Pago</b>	<b>Pago</b>	<b>Pago</b>
<b>Timor-Leste</b>	<b>500,00 €</b>	<b>Pago</b>	<b>Pago</b>	

Realça-se a necessidade de todos os Estados-membros, ao efectuarem os respectivos pagamentos de quotas, enviarem ao Secretariado Executivo uma comunicação informando qual o ano cujo pagamento foi efectuado, e acompanhada do respectivo comprovativo da transferência bancária.



**IV REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS  
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP  
Benguela, Angola, 10 de Junho de 2011**

**Doc.DG-02 (11)**

O montante respeitante aos pagamentos, no quadro acima mencionado, é de €45.034,78 (quarenta e cinco mil e trinta e quatro euros e setenta e oito cêntimos).

Nos termos da Resolução 2/2010, foram efectuadas diligências para a abertura de uma conta bancária em nome da Conferência, aguardando-se neste momento autorização para o efeito por parte do Ministério das Finanças de Portugal.

#### **10. Conclusão e perspectivas futuras**

A conjuntura internacional constituiu uma forte limitação ao desenvolvimento dos projectos aprovados, mas o Secretariado Executivo continua a desenvolver todos os esforços, num espírito de franca e aberta cooperação, no sentido de os realizar no mais curto espaço de tempo possível. São eles:

- II Conferência da CMRJD-CPLP sobre Luta contra a Dopagem no Desporto (Moçambique);
- I Curso de Formação em Medicina Desportiva da CMRJD-CPLP (Cabo Verde);
- Lançamento e manutenção do Portal da Juventude e do Desporto da CPLP;
- Apoio à instituição da Confederação de Treinadores da CPLP;
- Apoio técnico à realização das Mostras de Jovens Criadores;
- Criação de um núcleo de estudo que procure linhas de apoio a projectos nas áreas da Juventude e do Desporto.

Lisboa, 8 de Junho de 2011

O Secretariado Executivo